表 左から1

±0

Electric Mill

電動ミル

ZKM-H111

取扱説明書（保証書付）

お買いあげいただき、まことにありがとうございました。この取扱説明書（保証書付）をよく お読みのうえ、正しくお使いください。ご使用の前に、「安全に正しくお使いいただくために」を必ずお読みください。この取扱説明書（保証書付）は、いつでも見ることができるところに必ず保管してください。

2

安全に正しくお使いいただくために 必ずお守りください

ここに示した注意事項は、製品を安全にお使いいただき、あなたや他の人への危害や損害を未然に防止するための、安全に関する重要な内容ですので、必ずお守りください。

この製品は日本国内用です。海外へのアフターサービスはできません。
This product is for domestic use in Japan. After-sales service is not available outside of Japan.

●この表示を無視して、誤った使いかたをしたときに生じる内容を、2つに区分しています。

⚠警告	人が死亡または重傷を負う可能性が想定される内容を示します。
⚠注意	人が損害を負う可能性および物的損害の発生が想定される内容を示します。

●本文中の絵表示の意味です。

は、してはいけない「禁止」の内容です。	一般的な禁止 / 分解禁止	水濡れ禁止
は、必ず実行していただく「強制」の内容です。	必ず行う	

⚠警告

高温多湿な場所や、直射日光の当たる場所に放置しない 故障や火災の原因になります。	**精密器具やコンロの近くなど、温度の高くなるものの近くに置かない** 破裂・発火・火災の原因になります。	**電池を火の中に投入したり、加熱しない** 破裂・発火の恐れがあります。
乳幼児の手が届くところやペットの近くに設置、使用しない 本体を倒したり、誤使用などの原因・感電（けがなど）若しくは事故を起こす原因になります。	**電池が液漏れしたときは素手で直接さわらない 液が身体や衣服についたときは、すぐに水で洗い流し、皮膚に炎症やけがの症状があるときは医師に相談する**	
本製品を修理・改造をしないお手入れ以外で分解しない けがをしたり、発火や故障、異常動作の原因になります。	**本体が熱くなる、こげくさいにおいがするなど、異常・故障時には直ちに使用を中止する** そのまま使用すると、感電・発火・けがのおそれがあります。	

電池を金属製のネックレスやヘアピンなどと一緒に持ち運んだり、保管しない 発熱・破裂・発火の恐れがあります。	**電池の液が目に入ったときは、こすらず多量の水で洗い流し、ただちに医師の治療をうける** 動作不良や故障の原因になります。	**火のそばや直射日光のあたる場所、炎天下の車内など、高温になる場所で使用・保管しない**

⚠注意

振動・衝撃の多い場所、傾いた所など不安定な場所に置かない 落下による破損・故障の原因になります。	**落としたり、ぶつけたりなど強い衝撃を与えない** 破損・故障の原因になります。	**本体をシンナー、ベンゼン、みがき粉、研磨剤入りナイロンたわし、金属たわしなどで拭かない** 傷・変形・変色の原因になります。
外装フィルムが剥がれたり、液漏れした電池は使用しない 故障の原因になります。	**電池を使い切った場合や、長期間使用しない場合は本体から取りだす** 古い電池を入れたままにしておくと、液漏れなどで汚れたり、故障の原因になります。	**＋（プラス）と－（マイナス）の向きを正しくセットする** 動作不良や故障の原因になります。
指定された種類以外の電池は使用しない 動作不良や故障の原因になります。	**水につけたり、水をかけたり、ぬれた手で使用しない** 本製品は防水ではありません。故障の原因になります。	
運転中は可動部に指を入れない けがの原因になります。	**古い電池と新しい電池を一緒に使用しない** 液漏れする恐れがあります。	**電池に表示されている注意事項を確認する** 使用方法を守り正しく使用してください。
使用済みの電池は自治体の地域の所定の方法で処分するか、乾電池の回収を行なっている販売店へ確認する	**電池を落下させたり、投げつけたり強い衝撃を与えない** 破裂・発火の恐れがあります。	**電池の外装フィルムを剥がしたり、傷つけたりしない** 液漏れの原因になります。

3

4

使用上のご注意

ご使用になる前は、次のことに注意してください。故障の原因となります。

- ●本製品は防滴・防水仕様ではありません。本体を洗ったり、水につけたりし、水をかけたり、ぬれた手で使用しないでください。
- ●材料を長時間入れておく場合は、カビやサビの発生に注意してください。
- ●ミル本来の目的以外で使用しないでください。
- ●市販品のフックを使用する際は、フックの耐荷重を確認してからご使用ください。
- ●リングを使って掛ける際は、フックがしっかりと取り付けられているか確認してからご使用ください。
- ●本製品は家庭用です。業務用などの過度の使用はおやめください。

材料について

使用できる材料と使用できない材料があります。また食材ごとの賞味期限に沿って管理してください。

使用できる材料（大きさが2～5mmの材料に限る）

- ・ブラックペッパー
- ・ホワイトペッパー
- ・グリーンペッパー
- ・岩塩（クリスタルソルト）
- ・ピンク岩塩
- ・花椒（ホアジャオ）
- ・山椒

使用できない材料

- ・ピンクペッパー
- ・ゴマ
- ・アーモンド・ピーナッツなど、皮の多いもの
- ・その他水分や油分を含むもの

⚠注意：岩塩やその他調味料はさまざまな種類のものが販売されているため、粒の大きさや硬度によって使用できない場合があります。

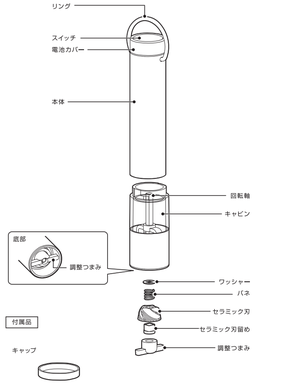
仕様

形名	ZKM-H111
電源	単４形アルカリ乾電池４本（別売）
刃の材質	セラミック
外径寸法	約 H 195× W 50 × D37mm
質量	約 185g（キャビン空時／電池のぞく）
付属品	キャップ／取扱説明書（保証書付き）

※製品の仕様や外観は改善のため予告なく変更することがあります。

5

各部のなまえ



6

±0 保 証 書

持込修理

品名	電動ミル	形名	ZKM-H111
お客様	お名前 ふりがな 様 ご住所 〒 （ ）		取扱販売店名・住所・電話番号
保証期間	お買上げ年月日 年 月 日より 1年間 ※ご記入後保証書を渡す		

この保証書は、本書記載内容の範囲で無償修理を させていただくことをお約束するものです。保証期間中に故障が発生した場合は、±0カスタマーサポートセンターに修理をご依頼ください。本書をご提示ください。お買い上げ年月日、販売店名などの記入漏れがありますと無効です。記入のない場合は、お買い上げの販売店にお申し出ください。ご転居、ご贈答品などでお買い上げの販売店に修理をご依頼できない場合は、±0カスタマーサポートセンターにお問い合わせください。本書は再発行いたしません。大切に保管してください。

<無料修理規定>

1. 取扱説明書・本体注意ラベルなどの注意書に従った正常な使用状態で、保証期間内に故障した場合には±0カスタマーサポートセンターが無料修理いたします。
2. 保証期間内でも、次の場合には有料修理となります。
   (a)本書のご提示がない場合。
   (b)本書にお買い上げ年月日・お客様名・販売店名の記入がない場合、または字句を書き換えられた場合。
   (c)使用上の誤り、または不当な修理や改造による故障・損傷。
   (d)お買い上げ後の取付場所の移動、または落とされた場合などによる故障・損傷。
   (e)火災・公害・異常電圧・定格外の使用電源（電圧、周波数）および地震・雷・風水害その他天災地変など、外部に原因がある故障・損傷。
   (f)取扱説明書に記載されている使用条件以外で使用したための故障または損傷。
   (g)業務用として使用、車両・船舶への搭載など一般家庭以外に使用された場合などによる故障・損傷。
   (h)ご使用後のキズ・汚れ・変色および保管上の不備による損傷。
   (i)消耗部品の交換・修理要望など。
3. 本書は日本国内においてのみ有効です。
   This warranty is valid only in Japan.
4. 個人情報の取扱いについて
   本保証書にご記入いただいたお客様の個人情報は、保証期間内のサービス活動や保証期間経過後の安全点検活動のために利用させていただく場合がございますので、ご了承ください。お客様の個人情報は当社にて厳重に管理いたしますが、修理のために、当社から修理委託する保守会社などに必要なお客様の個人情報を預託する場合がございます。その場合は当社が厳重に管理いたしますので、あわせてご了承ください。

★この保証書は本書に明示した期間・条件のもとにおいて無料修理をお約束するものです。従いましてこの保証書によってお客様の法律上の権利を制限するものではありません。

★この保証期間経過後の修理などにつきましてはわかりにくい場合はお買い上げの販売店、または±0カスタマーサポートセンターにお問い合わせください。

★保証期間経過後の修理または修理用性能部品の保有期間につきまして、詳しくは取扱説明書を ご覧ください。

発売元：プラマイゼロ株式会社　https://www.plusminuszero.jp
〒104-0031 東京都中央区京橋２-１-３ 京橋トラストタワー 8F

©PLUS MINUS ZERO CO., LTD.2023

発行年月 2023 年 2 月

裏 左から1

お客様ご相談窓口のご案内

修理・お取り扱い・お手入れについてのご相談ならびにご依頼は下記へご連絡ください。

±0 カスタマーサポートセンター

ナビダイヤル 0570-01-5380　受付時間：月～金曜日 10～17 時 ※祝日、年末年始および弊社休業日を除きます。

メールでのお問い合わせ：https://www.plusminuszero.jp/support/
呼び出し音の前に、NTTよりご通話料金の目安をお知らせいたします。
（注）なお、上記番号はPHSでは ご利用いただけません。お手れいりますが、一般の電話か携帯電話をご利用ください。

2

故障かな？と思ったら

症状	原因	処置
動作しない	電池は入っていますか？	電池を４本入れてください。
	電池が消耗していませんか？	新しい電池に交換してください。
	電池の向きが間違っていませんか？	電池を正しい向きに入れ直してください。
本体とキャビンが取り付けできない	材料をキャビンの中に入れすぎていませんか？	材料の量を減らしてください。
材料が挽けない	電池が消耗していませんか？	新品の単４形アルカリ乾電池にすべて交換してください。
	材料もしくは異物が詰まっていませんか？	詰まった材料、異物を取り除いてください。
	直径が2mm以下もしくは5mmを超える材料を使用していませんか？	直径２～5mmの材料を使用してください。

アフターサービスについて

■保証書（この取扱説明書に印刷されています）

- ● この商品には保証書がついています。お買い上げの販売店で「販売店名・お買い上げ日」などの記入をご確認のうえ、内容をよくお読みのあと大切に保管してください。保証期間はお買い上げ日より1年間です。

■修理を依頼されるときは

- ● 保証期間中は、保証書の記載内容により修理いたしますので、下記の ±0カスタマーサポートセンターに お申し付けください。
- ● 保証期間が過ぎているときは、下記の ±0カスタマーサポートセンターにご相談ください。修理により使用できる場合には、お客様のご要望により有償修理いたします。

■アフターサービスのお問い合わせ

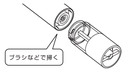
- ● 修理に関するご相談ならびに、不明な点などは、右記の ±0カスタマーサポートセンターにお問い合わせください。

3

お手入れと保管について

必ず電池と材料を取り出してから行ってください。

1. キャビン内や本体底部、調整つまみはブラシなどで細かい汚れを掃き出してください。
2. 本体の汚れは乾いた布で拭き取ってください。汚れがひどいときは、うすめた台所用中性洗剤（食器用）をしみ込ませた柔らかい布でふいてから、乾いた布でふきとってください。

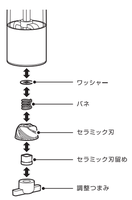


⚠ 注意

- ●シンナー、ベンゼン、ガソリン、灯油、アルコール、、みがき粉、研磨剤入りナイロンたわし金属たわしなどは使用しないでください。傷、変色、変質の原因になります。
- ●セラミック刃以外は水洗いできません。感電・故障の原因となりますので絶対におやめください。
- ●金属製のたわしなどでセラミック刃をお手入れしないでください。破損の原因となります。

分解してお手入れする場合

1. 調節つまみを反時計回りに回して外します。
2. 右図の順番で部品を取り外し、ブラシなどで細かい汚れを取りのぞきます。
3. セラミック刃のみ水洗いができます。汚れがひどいときは、うすめた台所用中性洗剤（食器用）をしみこませたスポンジで汚れを取り、水ですすいでからよく乾燥させてください。
   ※カビなどの原因となりますので、しっかり乾燥させてください。
4. 右図の順番で部品を取り付け、調節つまみを時計回りに回して固定します。



長期保管するとき

長期間使用しないときは、必ずキャビン内の材料を取り出し、お手入れした後、電池を抜いて保管してください。電池の液漏れによる故障の原因となります。また、本体内で液漏れした場合は絶対に使用しないでください。
お子様手の届くところ、高温多湿、直射日光の当たる場所には保管せず、暗所に保管してください。

4

材料が詰まったら

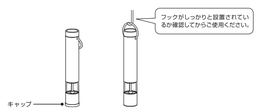
1. 本体からキャビンを取り外し、中に入っている材料を取り出します。

2. 調節つまみを反時計回りに一回転させ、セラミック刃をゆるめ、キャビンを逆さまにして詰まった材料を取り出します。

※調節つまみが外れてしまった時は「お手入れと保管について」を参照の上、ワッシャー→バネ→セラミック刃→セラミック刃留め→調節つまみの順で取り付けてください。

ご使用後は

1. 付属のキャップを取り付けて置くか、市販のフックなどに掛けて保管してください。



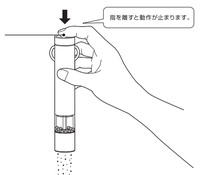
電池寿命について

単４形アルカリ乾電池４本で約 30 分使用できます。
※お手入れ状態や周囲の温度など使用条件によって異なります。
※ミルの回転が弱くなったときは、新しい単４形アルカリ乾電池４本と交換してください。
※単４形アルカリ乾電池以外は使用しないでください。

5

材料を挽く

1. 底部を下に向けてスイッチを指で押します。
   ※キャビンに材料が入っていない状態でスイッチを押すと異音が発生することがありますが、故障ではありません。



挽き加減を調整する

1. 底部にある調整つまみを回して調節します。

粗挽き
右（時計回り）方向へ回すと、挽き加減が細かくなります。

粗挽き
左（反時計回り）方向へ回すと、挽き加減が粗くなります。

⚠ 注意

- ●挽き加減を調整するときは、スイッチを押さないように注意してください。けがの原因になります。
- ●調整つまみを左方向へ回しすぎると回転軸から外れてしまったり、本体を置いた際に転倒のおそれがあります。調整つまみが本体から出ないように調整してください。
- ●スイッチを押しても止まってしまう場合は無理に押し続けると故障の原因になります。
- ●調理中のフライパンや鍋などで長時間使用しないでください。油気などが本体に入り、材料や本体の劣化の原因になります。
- ●セラミック刃にひび や欠けがあった場合は使用を中止してください。

6

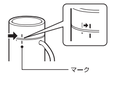
使い方

乾電池を入れる

1. 電池カバーを矢印の方向に回して外します。

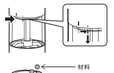
2. 本体に単４形アルカリ乾電池４本（別売）を本体の＋（プラス）－（マイナス）の表示に従い正しく入れます。
   ※必ず未開封の新品の電池を使用してください。メーカー、ブランド、品質、型番、容量の異なる電池を混用しないでください。

3. 電池カバーをマークに合わせて取り付けます。

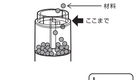
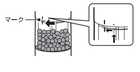


材料を入れる

1. キャビンを矢印の方向に回して本体から取り外します。



2. キャビンに材料を入れます。
   ※材料を入れすぎると本体が取り付けできません。



3. 本体とキャビンのマークを図の位置に合わせて矢印の方向に回してセットします。